

## 194003-2026 - Διαγωνισμός

Γερμανία – Εργασίες διαμόρφωσης τοπίου για γήπεδα αθλητισμού και χώρους αναψυχής –  
Erneuerung der Grünanlagen im Ferdinand-Drexler-Weg BA II Bikepark

OJ S 56/2026 20/03/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς  
Έργα

### 1. Αγοραστής

---

#### 1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Stadt Nürnberg - Servicebetrieb Öffentlicher Raum

Email: [siegfried.stadler@stadt.nuernberg.de](mailto:siegfried.stadler@stadt.nuernberg.de)

Νομική μορφή αγοραστή: Τοπική αρχή

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

### 2. Διαδικασία

---

#### 2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Erneuerung der Grünanlagen im Ferdinand-Drexler-Weg BA II Bikepark

Περιγραφή: Errichtung eines Bike-Parkes in Nürnberg Langwasser Fläche ca. 1.200 qm  
Fahrbereich ca. 800qm Gesamtlänge Track: ca. 175 m Oberfläche ungebundene Bauweise  
(wassergebunden oder stabilisiert) 2/3 Holzelemente unter Baumbestand 1/3 Höhe bis 3m  
Entwässerung über Sickerpackungen

Αναγνωριστικό διαδικασίας: 9681431b-4e3c-48c9-8174-f965fa3e6a87

Εσωτερικό αναγνωριστικό: 2026001116

Είδος διαδικασίας: Με διαπραγμάτευση με προηγούμενη δημοσίευση προκήρυξης  
διαγωνισμού/ανταγωνιστική διαδικασία με διαπραγμάτευση

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

##### 2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Έργα

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 45112720 Εργασίες διαμόρφωσης τοπίου για γήπεδα αθλητισμού και  
χώρους αναψυχής

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 45112700 Εργασίες διαμόρφωσης τοπίου, 45112710 Εργασίες  
διαμόρφωσης τοπίου για χώρους πρασίνου, 45112723 Εργασίες διαμόρφωσης τοπίου για  
παιχνιδιότοπους, 45233162 Κατασκευαστικές εργασίες για οδούς για ποδήλατα

##### 2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Πόλη: Nürnberg Langwasser

Ταχυδρομικός κώδικας: 90473

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Χώρα: Γερμανία

##### 2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Προκήρυξη

Παράβαση υποχρεώσεων που απορρέουν από αμιγώς εθνικούς λόγους αποκλεισμού: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

## 5. Παρτίδα

---

### 5.1. Παρτίδα: LOT-0001

Τίτλος: Erneuerung der Grünanlagen im Ferdinand-Drexler-Weg BA II Bikepark

Περιγραφή: Errichtung eines Bike-Parkes in Nürnberg Langwasser Fläche ca. 1.200 qm

Fahrbreich ca. 800qm Gesamtlänge Track: ca. 175 m Oberfläche ungebundene Bauweise

(wassergebunden oder stabilisiert) 2/3 Holzelemente unter Baumbestand 1/3 Höhe bis 3m

Entwässerung über Sickerpackungen

Εσωτερικό αναγνωριστικό: 3ab92c9d-7027-47db-9fce-d09987347f2f

#### 5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Έργα

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 45112720 Εργασίες διαμόρφωσης τοπίου για γήπεδα αθλητισμού και χώρους αναψυχής

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 45112700 Εργασίες διαμόρφωσης τοπίου, 45112710 Εργασίες διαμόρφωσης τοπίου για χώρους πρασίνου, 45112723 Εργασίες διαμόρφωσης τοπίου για παιχνιδιότοπους, 45233162 Κατασκευαστικές εργασίες για οδούς για ποδήλατα

#### 5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Πόλη: Nürnberg Langwasser

Ταχυδρομικός κώδικας: 90473

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Χώρα: Γερμανία

#### 5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Ημερομηνία έναρξης: 20/07/2026

Ημερομηνία λήξης διάρκειας: 25/09/2026

#### 5.1.6. Γενικές πληροφορίες

**Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:**

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Έργο δημόσιων συμβάσεων που χρηματοδοτείται εν όλω ή εν μέρει από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): όχι

Πρόσθετες πληροφορίες: Sofern mehr als 5 Bewerbungen vorliegen, die die Mindestanforderungen erfüllen, erfolgt die Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden, anhand der im Bewerbungsbogen erreichten Wertungspunkte. Dabei werden die Bewerber mit den höchsten Punktwerten ausgewählt. Bei Punktegleichheit entscheidet das Los.

#### 5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Καμία στρατηγική δημόσια σύμβαση

#### 5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Προκήρυξη

Κριτήριο: Μέσος ετήσιος τζίρος

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Der Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit umfasst eine Erklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils

bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen. Entsprechend der Verordnung (EU) 2022/576 dürfen öffentlichen Aufträge und Konzessionen nach dem 9. April 2022 nicht an Personen oder Unternehmen vergeben werden, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen. Dies umfasst sowohl unmittelbar als Bewerber, Bieter oder Auftragnehmer auftretende Personen oder Unternehmen als auch mittelbar, mit mehr als zehn Prozent, gemessen am Auftragswert, beteiligte Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher. Es wird vom Bieter daher die Erklärung verlangt, dass er entsprechend den Vorgaben der Verordnung (EU) 2022/576 keinen Bezug zu Russland aufweist. Darüber hinaus werden vom Bieter folgende Erklärungen bzw. Nachweise für das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 6e EU VOB/A verlangt: - Erklärung, dass das Unternehmen nicht zahlungsunfähig ist, bzw. ob ein Insolvenzverfahren über das Vermögen des Unternehmens oder ein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse abgelehnt worden ist, sich das Unternehmen im Verfahren der Liquidation befindet. - Erklärung, dass das Unternehmen seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung nachgekommen ist. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, ist eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse bzw. der zuständigen Krankenkasse vorzulegen. - Erklärung, dass für das Unternehmen keine schwere Verfehlung gem. § 6a Abs. 2 Nr. 7 VOB/A vorliegt. Ab einer Auftragssumme von 30.000 Euro wird der Auftraggeber für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, eine Auskunft aus dem bundesweiten Wettbewerbsregister anfordern

Κριτήριο: Εγγραφή σε σχετικό επαγγελματικό μητρώο

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Der Nachweis der Befähigung zur Berufsausübung umfasst die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder die Handwerksrolle des Sitzes oder Wohnsitzes. Nachweisführung zu Eignung und dem Fehlen von Ausschlussgründen: Die Eignung kann durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) nachgewiesen oder durch Eigenerklärung vorläufig nachgewiesen werden. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Unternehmens in die engere Wahl, sind die in den Eignungskriterien genannten Bescheinigungen nach Aufforderung innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen. Gelangt das Angebot eines präqualifizierten Unternehmens in die engere Wahl, hat das Unternehmen zusätzlich die in den Eignungskriterien beschriebenen, konkret auftragsbezogenen Bescheinigungen zum Umsatz und zu den Referenzen nach Aufforderung innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen, soweit die Prüfung der Vergabestelle ergibt, dass die im Präqualifikationsverzeichnis hinterlegten Unterlagen die beschriebenen Anforderungen quantitativ nicht oder nicht ausreichend belegen. Durch ausländische Unternehmen sind gleichwertige Bescheinigungen vorzulegen. Stützt sich ein Bewerber/Bieter zum Nachweis seiner Eignung auf andere Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder sind die Eigenerklärungen und Bescheinigungen auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen. Werden die Kapazitäten anderer Unternehmen gemäß § 6d EU Abs. 1 VOB/A in Anspruch genommen, so muss gemäß § 6d EU Abs. 3 VOB/A die Nachweisprüfung auch für diese Unternehmen erfolgen. Gemäß § 6d EU Abs. 1 Satz 5 VOB/A hat der Bieter die Möglichkeit, andere Unternehmen, deren Kapazitäten der Bieter in Anspruch genommen hat, einmal zu ersetzen, wenn dieses Unternehmen einschlägige Eignungsanforderung nicht erfüllt oder bei diesem Ausschlussgründe gemäß § 6e EU Abs. 1 bis 5 VOB/A vorliegen

Κριτήριο: Μέσος ετήσιος αριθμός εργαζομένων  
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Angaben zu Arbeitskräften

Κριτήριο: Άλλες οικονομικές ή χρηματοοικονομικές απαιτήσεις  
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Angabe zur Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft

Κριτήριο: Αναφορές σε καθορισμένα έργα  
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Es werden drei Referenzprojekte gefordert und bezüglich der Ähnlichkeit der Aufgabe , Flächengröße und Auftragsumfang bewertet. Jedes der drei Projekte erhält eine Gewichtung von 25%  
Τα κριτήρια θα χρησιμοποιηθούν για την επιλογή των υποψηφίων που θα κληθούν να συμμετάσχουν στο δεύτερο στάδιο της διαδικασίας  
Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές): 75,00

Κριτήριο: Αναφορές σε καθορισμένα έργα  
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Erfahrung mit stabilisierten Oberflächen  
Τα κριτήρια θα χρησιμοποιηθούν για την επιλογή των υποψηφίων που θα κληθούν να συμμετάσχουν στο δεύτερο στάδιο της διαδικασίας  
Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές): 25,00

**Πληροφορίες σχετικά με το δεύτερο στάδιο σε διαδικασία δύο σταδίων:**

Ελάχιστος αριθμός υποψηφίων που θα κληθούν να συμμετάσχουν στο δεύτερο στάδιο της διαδικασίας: 3

Μέγιστος αριθμός υποψηφίων που θα κληθούν να συμμετάσχουν στο δεύτερο στάδιο της διαδικασίας: 3

Η διαδικασία διεξάγεται σε διαδοχικές φάσεις. Σε κάθε φάση, ορισμένοι συμμετέχοντες μπορεί να αποκλειστούν

Ο αγοραστής διατηρεί το δικαίωμα να αναθέσει τη σύμβαση βάσει των αρχικών προσφορών χωρίς περαιτέρω διαπραγματεύσεις

**5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης**

**Κριτήριο:**

Είδος: Τιμή

Ονομασία: Preis

Περιγραφή: Preis

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 50

**Κριτήριο:**

Είδος: Ποιότητα

Ονομασία: Leistungskriterien

Περιγραφή: Die Leistungskriterien orientieren sich an der Attraktivität und Höhe der geplanten Hügel, Einbauten und der angebotenen Lösungen. Auf ein ansprechendes Konzept zur Verbindung des notwendigen Schutzes der Bestandsbäume mit einer maximalen Nutzbarkeit in der Gesamtanlage wird dabei besonderer Wert gelegt. Die Stadt Nürnberg bevorzugt eine Bauweise, die Unterhaltsmaßnahmen lang-fristig kostengünstig macht (s.o.). In diesem Zusammenhang sind Nebenangebote zur Stabilisierung der Oberflächen im Rahmen der genannten Vorgaben durchaus erwünscht. Es ist geplant, den Bietern die Gelegenheit zu geben, ihre Angebote in Bezug auf die Leistungskriterien in einer Onlinepräsentation kurz vorzustellen und evtl. Fragen zu diesen Kriterien abzuklären. Dabei handelt es sich nicht um

Verhandlungsgespräche im Sinne des Vergaberechts. Die Kalkulationsblätter zur Preisermittlung 221 oder 222 und Aufgliederung der Einheitspreise 223 sind mit dem Angebot einzureichen.

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 50

#### 5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: γερμανικά  
Προθεσμία αιτήματος για παροχή πρόσθετων πληροφοριών: 13/04/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/ed35adf4-8a34-4c66-b79a-e5585d246df7>

#### 5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

##### Όροι της διαδικασίας:

Εκτιμώμενη ημερομηνία αποστολής των προσκλήσεων υποβολής προσφορών: 12/05/2026

##### Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/ed35adf4-8a34-4c66-b79a-e5585d246df7>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: γερμανικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Παραλλαγές: Επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των αιτήσεων συμμετοχής: 21/04/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

##### Πληροφορίες που μπορούν να συμπληρωθούν μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής :

Κατά τη διακριτική ευχέρεια του αγοραστή, όλα τα έγγραφα σχετικά με τον προσφέροντα που λείπουν μπορούν να υποβληθούν αργότερα.

Πρόσθετες πληροφορίες: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

##### Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: ναι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: ναι

#### 5.1.15. Τεχνικές

##### Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

##### Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

#### 5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Vergabepflichtstelle Regierung von Mittelfranken (VOB-Stelle)

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: Stadt Nürnberg, Rechtsamt, Abteilung 3-VMN

## 8. Οργανισμοί

---

### 8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Stadt Nürnberg - Servicebetrieb Öffentlicher Raum

Αριθμός καταχώρισης: 75319f29-bfdb-4a73-8360-cb1c29695799

Τμήμα: Stadt Nürnberg - Servicebetrieb Öffentlicher Raum

Ταχυδρομική διεύθυνση: Sulzbacher Str. 2-6

Πόλη: Nürnberg

Ταχυδρομικός κώδικας: 90489

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσωπο επικοινωνίας: SÖR/1-G

Email: [siegfried.stadler@stadt.nuernberg.de](mailto:siegfried.stadler@stadt.nuernberg.de)

Τηλέφωνο: +49 91123120369

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.soer.nuernberg.de>

**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**

Αγοραστής

### 8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: Vergabepfustelle Regierung von Mittelfranken (VOB-Stelle)

Αριθμός καταχώρισης: bbbd26c1-f970-4ab8-aa94-05eecf818e73

Τμήμα: VOB-Stelle

Ταχυδρομική διεύθυνση: Promenade 27

Πόλη: Ansbach

Ταχυδρομικός κώδικας: 91522

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσωπο επικοινωνίας: VOB-Stelle

Email: [vob-stelle@reg-mfr.bayern.de](mailto:vob-stelle@reg-mfr.bayern.de)

Τηλέφωνο: +49 98153-1746

Φαξ: +49 98153-1739

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/>

**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**

Οργανισμός προσφυγής

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής

### 8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: Stadt Nürnberg, Rechtsamt, Abteilung 3-VMN

Αριθμός καταχώρισης: 42c9c6cf-cf68-4f0a-863c-fd6e52b1ce0d

Ταχυδρομική διεύθυνση: Bauhof 9

Πόλη: Nürnberg

Ταχυδρομικός κώδικας: 90402

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Χώρα: Γερμανία

Email: [VMN@stadt.nuernberg.de](mailto:VMN@stadt.nuernberg.de)

Τηλέφωνο: +49 911231-4831

Φαξ: +49 911231-4209

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.nuernberg.de/internet/rechtsamt/vergabemanagement.html>

**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων

**8.1. ORG-0004**

Επίσημη ονομασία: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Αριθμός καταχώρισης: 0204:994-DOEVD-83

Πόλη: Bonn

Ταχυδρομικός κώδικας: 53119

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Χώρα: Γερμανία

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Τηλέφωνο: +49228996100

**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**

TED eSender

## Πληροφορίες προκήρυξης

---

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: dce6d271-1ffe-4ce3-80e2-ef08b42c5d3d - 01

Είδος εντύπου: Διαγωνισμός

Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς

Υποείδος προκήρυξης: 16

Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 19/03/2026 07:38:33 (UTC+01:00) Ώρα Κεντρικής Ευρώπης, θερινή ώρα Δυτικής Ευρώπης

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: γερμανικά

Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 194003-2026

Αριθμός τεύχους EE S: 56/2026

Ημερομηνία δημοσίευσης: 20/03/2026